N°. 93. 1852.

NEDERLANDSCHE STAATS-COURANT.

JE MAINTIENDRAI.

De prijs dezer Courant met het Bijblad is f 30 in het jaar; die van de Courant alleen f 20 en die van het Bijblad alleen f 15.

De prijs der advertentien is 25 cents voor den regel bij iedere plaatsing, buiten de zegelgelden en briefporten.

ZONDAG 18 EN MAANDAG 19 APRIL.

Bij deze Courant behoort een bijvoegsel.

NEDERLANDEN.

(Staatsblad n°. 12.) *BESLUIT van den 5den Februarij* 1852, *bepalende de plaatsing in het* Staatsblad *der overeenkomst tot wering van den sluikhandel op den 20sten September* 1851 *tusschen* Nederland *en* Belgie *gesloten.*

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Gezien de overeenkomst tot wering van den sluikhandel aan de grenzen tusschen *Nederland* en *Belgie*, op den 20sten September 1851 door de wederzijdsche gevolmagtigden te 's Gravenhage gesloten, luidende als volgt:

VERTALING.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden ter eener zijde, en Zijne Majesteit de Koning der Belgen ter andere zijde, wenschende wederzijdsche maatregelen te nemen, ter nadrukkelijke beteugeling van den sluikhandel op het stuk der in- en uitgaande regten en accijnsen, op de grenzen, scheiding makende tusschen hunne respective Staten, hebben besloten te dien einde eene bijzondere overeenkomst te sluiten, ter aanvulling van het tractaat van handel en scheepvaart, onder dagteekening van heden tusschen hen gesloten, en hebben tot hunne Gevolmagtigden aangewezen, te weten:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden, den heer mr. Pieter Philip van Bosse, kommandeur der orde van den Nederlandschen Leeuw, enz. Hoogstdeszelfs Minister van Finantien; en

Zijne Majesteit de Koning der Belgen, den Luitenant-Generaal baron Willmar, kommandeur van Hoogstdeszelfs orde enz., Hoogstdeszelfs adjudant en Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd Minister bij het hof der Nederlanden, en den heer Charles Liedts, kommandeur van Hoogstdeszelfs orde enz., Hoogstdeszelfs Minister van Staat en Gouverneur der provincie Brabant, in buitengewone zending bij het hof der Nederlanden.

Welke, na hunne volmagten in goeden en behoorlijken vorm bevonden te hebben, de volgende artikelen hebben vastgesteld:

Art. 1. De hooge contracterende partijen verbinden zich om, in gemeen overleg, den sluikhandel op de grenzen, scheiding makende tusschen hare Staten tegen te gaan door alle middelen, met hare wetgeving en met hare administrative inrigting overeenstemmende.

Deze verbindtenis slaat zoowel op de goederen welke, hetzij regtstreeks, hetzij over entrepôt doorgevoerd worden, als op de vreemde goederen, waarvoor de regten betaald zijn, en op de inlandsche goederen, waarvan de invoer uit den een der beide Staten in den anderen met inkomende regten belast of verboden is.

Art. 2. Op het terrein van toezigt zal in geen der beide Staten eenige nederlaag van goederen, of eenige andere inrigting van dien aard worden geduld, welke verdacht wordt tot voeding van den sluikhandel in den anderen Staat bestemd te zijn.

Indien de voorraad der winkels, pakhuizen enz., op het terrein van toezigt gelegen, de behoeften van het plaatselijk verbruik mogt te boven gaan, zullen zij van wege de ambtenaren van de in- en uitgaande regten, binnen de perken der wet, aan een bijzonder toezigt onderworpen worden, ter voorkoming dat zij tot den sluikhandel worden aangewend.

De vreemde goederen, waarvoor de regten niet betaald zijn, zullen, op het terrein van toezigt, alleen mogen worden opgeslagen in bergplaatsen, waarvan de sluiting en het toezigt berust bij de administratie en alleen in die plaatsen, waar een kantoor van in- en uitgaande regten bestaat.

Art. 3. Elke der hooge contracterende partijen zal, op haar grondgebied, toezigt doen houden over de onderdanen der andere partij, die verdacht mogten zijn zich met sluiken bezig te houden.

Dienovereenkomstig zullen de personen tot deze categorie behoorende die ontmoet zullen worden terwijl zij goederen vervoeren zonder die op eene voldoende wijs te kunnen verantwoorden, door de ambtenaren der in- en uitgaande regten aangehouden en in regten vervolgd worden, overeenkomstig de wetten van den Staat, waar de aanhouding plaats heeft. Indien het aanwezen der goederen behoorlijk verantwoord wordt, zullen de ambtenaren dezelve begeleiden tot dat de uitvoer zal zijn volbragt, overeenkomstig de bepalingen der tegenwoordige overeenkomst.

De personen, verdacht van zich met den sluikhandel bezig te houden, die hoewel geen goederen bij zich dragende, evenwel niet voorzien zijn van regelmatige passen, zullen voor de bevoegde overheid gebragt worden, die hen, overeenkomstig de wetten des lands, naar de grenzen zal doen teragbrengen.

Art. 4. De ambtenaren der in- en uitgaande regten zullen van beide zijden alle wettige middelen, die hun ter dienste staan, in het werk stellen, ten einde te beletten, dat, onder voorwendsel van binnenlandsch verkeer op de grens van een der beide Staten, sluikhandel gedreven worde ten nadeele van den anderen Staat.

De straffen, tegen de sluikers uitgesproken, zullen toegepast worden op een ieder, die misbruik makende van eenige vrijstelling van documenten tot binnenlandschen vervoer, eenen heimelijken uitvoer van den eenen Staat in den anderen zal hebben bewerkstelligd of getracht te bewerkstelligen.

Art. 5. Alle vervoer van goederen, hetzij inlandsche, hetzij vreemde van den eenen Staat in den anderen, zal gedekt zijn door de documen-

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas d'une part, et Sa Majesté le Roi des Belges d'autre part, voulant prendre des mesures réciproques pour réprimer efficacement la fraude en matière de douane et d'accise sur leurs frontières limitrophes, ont résolu de conclure dans ce but une convention spéciale, comme complément du traité de commerce et de navigation intervenu entr'eux en date de ce jour, et ont désigné pour leurs plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le sieur Pierre Philippe van Bosse, commandeur de l'ordre du Lion-Néerlandais etc, Son Ministre des Finances; et

Sa Majesté le Roi des Belges, le lieutenant-général baron Willmar, commandeur de Son ordre etc., Son aide-de-camp et Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près la Cour des Pays-Bas, et le sieur Charles Liedts, commandeur de Son ordre etc., Son Ministre d'État et Son Gouverneur de la province de Brabant, en mission extraordinaire près la Cour des Pays-Bas.

Lesquels, après avoir trouvé leurs pleins-pouvoirs en bonne et due forme, ont arrêté les articles suivants:

Art. 1. Les hautes parties contractantes s'engagent à empêcher de commun accord la fraude sur leurs frontières limitrophes, par tous les moyens compatibles avec leur législation et leur organisation administrative.

Cet engagement s'applique tant aux marchandises expédiées en transit direct ou par entrepôt, qu'aux marchandises étrangères acquittées et aux marchandises indigènes qui sont imposées ou prohibées à l'importation de l'un des deux États dans l'autre.

Art. 2. Il ne sera toléré sur le territoire réservé dans l'un des Etats, aucun dépôt de marchandises, ni aucun autre établissement de l'espèce, suspect d'alimenter la fraude dans l'autre Etat.

Si les approvisionnements des boutiques, magasins, etc., établis dans la zône frontière, excédaient les besoins de la consommation locale, ils seront soumis par la douane, dans les limites de la loi, à une surveillance spéciale propre à prévenir qu'ils ne servent au commerce interlope.

Les marchandises étrangères non acquittées ne seront admises en dépôt sur le territoire réservé, que dans les locaux placés sous la clef et la garde de l'administration et dans les seules localités où existe un bureau de douanes.

Art. 3. Chacune des hautes parties contractantes fera surveiller sur son territoire les sujets de l'autre partie qui seraient soupçonnés de se livrer à la fraude.

En conséquence, les individus de cette catégorie qui seront rencontrés transportant des marchandises sans justification valable, seront arrêtés par les agents des douanes et poursuivis conformément aux lois de l'Etat où s'opère l'arrestation. Si l'existence des marchandises est dûment justifiée, les employés les escorteront jusqu'à ce que l'exportation soit consommée selon les dispositions de la présente convention.

Les individus soupçonnés de se livrer à la fraude, non porteurs de marchandises, mais dépourvus de passeports réguliers, seront conduits devant l'autorité compétente, qui les fera ramener à la frontière, conformément aux lois du pays.

Art. 4. Les agents des douanes mettront en usage, des deux parts, tous les moyens légaux à leur disposition, afin d'empêcher que, sous prétexte de circulation intérieure sur la frontière limitrophe dans l'un der Etats, il ne soit commis des fraudes au préjudice de l'autre Etat.

Les peines prononcées contre les fraudeurs, seront appliquées à quiconque, abusant des exemptions de documents pour la circulation intérieure, aura commis ou tenté de commettre une exportation clandestine de l'un des deux Etats dans l'autre.

Art. 5. Tout transport de marchandises, soit indigènes, soit étrangères, passant de l'un des Etats dans l'autre, sera couvert des documents

ten bij de wet vereischt. Deze documenten zullen den weg aanwijzen, die gevolgd moet worden, om te komen van het kantoor van uitvoer naar het corresponderend kantoor van invoer, en de tijdruimte bepalen binnen welke de grens moet bereikt worden; zullende deze tijdruimte den gewonen termijn, vastgesteld bij de van kracht zijnde reglementen, niet mogen overschrijden.

In geval van uitvoer uit een der Staten, ter zee of langs de kanalen en rivieren, welke naar den anderen Staat voeren, zullen de kapiteins en schippers uitdrukkelijk gehouden zijn hunne goederen aan het laatste kantoor van uitvoer aan te wijzen en aldaar de tot die goederen betrekkelijke documenten te laten.

Indien de ambtenaren der in- en uitgaande regten, zoowel ter plaatse der inlading, als aan het laatste kantoor van uitvoer, vermoeden dat de goederen voor den sluikhandel bestemd zijn, zullen zij er onmiddellijk kennis van geven aan het corresponderend kantoor van invoer in den anderen Staat.

Art. 6. De goederen ten doorvoer aangegeven, of onder afschrijving der accijnsen uitgevoerd, zullen niet over de grens, welke de scheiding tusschen de beide Staten uitmaakt, van den eenen Staat naar den anderen kunnen worden verzonden, dan langs de kantoren en heirbanen, aangewezen in het aanhangsel A voor Nederland en in het aanhangsel B voor Belgie.

Deze goederen zullen door een of meerdere ambtenaren van het laatste kantoor van uitvoer begeleid worden, tot aan het corresponderend kantoor van invoer, waar de documenten van uitvoer onderworpen zullen worden aan het visum van den controleur of ontvanger door de begeleidende ambtenaren, die dezelve naderhand aan het kantoor van uitvoer zullen terugbrengen.

Bij vervoer langs de Schelde, zal de begeleiding der goederen vervangen kunnen worden, door eene voor den handel kostelooze plombering of verzegeling der collis of schepen, of wel door de reeds daarop gelegde zegels of looden ongeschonden te laten. Deze looden of zegels zullen niet mogen worden afgenomen dan door de ambtenaren der in- en uitgaande regten, aan het kantoor van invoer in den anderen Staat, die onverwijld de documenten, van hun visum voorzien, naar het kantoor van uitvoer zullen terugzenden.

De vervoeren zullen niet mogen verwijlen tusschen het laatste kantoor van uitvoer en de grens, tenzij in geval van nooddwang; — noch mogen terugkeeren, ten ware dat, uit hoofde der attributen van het tegenover liggend kantoor van invoer, de goederen aldaar niet ten invoer kunnen toegelaten worden. In dat geval zal de controleur of ontvanger van dat kantoor hiervan melding maken op de documenten welke de goederen vergezellen, en deze zullen onverwijld weder uitgevoerd worden, onder begeleiding derzelfde ambtenaren, aan wie, tot aan de grens, een of meerdere ambtenaren van het kantoor van invoer zullen kunnen toegevoegd worden.

Art. 7. Wanneer bij den uitvoer uit een der Staten, aangiften gedaan worden van goederen, van eene andere soort of hoeveelheid dan die, welke in den anderen Staat, langs het tegenover liggend kantoor kunnen toegelaten worden, zal de ontvanger van het kantoor van uitvoer zulks aan den aangever doen opmerken, en indien deze volhardt het biljet van uitvoer te willen ligten, zal hij zonder verwijl den ontvanger van het kantoor van invoer daarvan verwittigen.

Te dien einde zullen de administratien der beide Staten elkander wederkeerig eenen staat mededeelen, aanwijzende de attributen der kantoren van in- en uitgaande regten aan beide zijden, op de wederzijdsche grens gelegen.

Art. 8. De overtredingen tegen de maatregelen van toezigt op den in- en uitvoer, de oprigting of het behoud in weêrwil van het verbod der administratie, van nederlagen of inrigtingen vermeld bij art. 2, en de uitvoeren van den eenen Staat in den anderen, zonder de documenten vermeld bij art. 5, of langs andere wegen dan die, op de documenten aangewezen, of eindelijk buiten den daarbij bepaalden tijd, zullen gestraft worden, overeenkomstig de wetten van den Staat, waar de overtreding begaan wordt.

Indien de uitvoer der goederen waarvan art. 6 gewaagt, wordt uitgesteld zonder reden van nooddwang en ondanks de uitnoodiging der begeleidende ambtenaren, zullen die voorloopig aangehouden worden, en de uitvoer zal daarna niet volbragt kunnen worden, dan met toestemming van den controleur of ontvanger van het kantoor van uitvoer.

Art. 9. De administratien der in- en uitgaande regten en de verdere bevoegde autoriteiten in de twee Staten, zullen elkander, in alle omstandigheden, medewerking en ondersteuning verleenen, om de in zake van in- of uitgaande regten, ten nadeele van den eenen of anderen Staat beproefde of gepleegde overtredingen te voorkomen, te bewijzen en te bestraffen.

Door overtreding in zake van in- of uitgaande regten wordt verstaan de inbreuk op de verbodsbepalingen op den in-, uit- of doorvoer, zoowel als de ontduiking der regten op den in-, uit- en doorvoer, in iederen Staat bestaande.

Art. 10. De ambtenaren der in- en uitgaande regten van den eenen Staat zijn uitdrukkelijk gemagtigd bij het opsporen van den sluikhandel, of bij het vervolgen der sluikers, op het vreemde grondgebied door te dringen, ten einde de ambtenaren van den anderen Staat te waarschuwen, en deze zullen onverwijld de noodige wettige maatregelen moeten nemen, om van de overtreding te doen blijken en die te stuiten.

De ambtenaren der in- en uitgaande regten zullen daarenboven gehouden zijn elkander binnen den kortst mogelijken tijd, over en weder kennis te geven van de pogingen en daden van sluikhandel, die zij mogten weten dat ten nadeele van den eenen of anderen Staat plaats vinden.

Een register, bestemd om deze mededeelingen op te nemen, zal in elk stationnement op de wederzijdsche grens worden nedergelegd. Indien de mededeelingen het bestaan doen kennen van nederlagen of inrigtingen, met het oogmerk van sluikhandel daargesteld, zal men tot spoedige nasporingen overgaan, en er zal onmiddellijk aan de ambtenaren van den belanghebbenden Staat kennis gegeven worden van den uitslag, als ook van de voorgeschrevene maatregelen.

Art. 11. Ten einde het vervolgen der overtredingen gemakkelijk te maken, zullen de ambtenaren der in- en uitgaande regten van den eenen Staat, op de vordering hunner chefs, gedaan van wege de ambtenaren van den anderen Staat, geroepen kunnen worden om getuigenis af te leggen aangaande de daden van sluikhandel, hetzij ten overstaan van de bevoegde autoriteiten van het land, hetzij ten overstaan van de ambtenaren van het andere, maar zonder het grondgebied te verlaten van den Staat, waartoe zij behooren.

Art. 12. De corresponderende kantoren van in- en uitvoer in de beide Staten, zullen elkander elke week, over en weder, mededeelen

requis par la loi. Ces documents indiqueront la voie à suivre pour arriver du bureau de sortie au bureau d'entrée correspondant, et énonceront le délai pour atteindre la frontière, délai qui ne pourra dépasser le temps ordinaire fixé par les règlements en vigueur.

En cas d'exportation de l'un des Etats, par mer ou par les canaux et rivières conduisant dans l'autre Etat, les capitaines et patrons seront expressément tenus de représenter leurs marchandises au dernier bureau de sortie, et d'y laisser les documents qui s'y rapportent. Si les agents des douanes, tant au lieu de chargement qu'au dernier bureau de sortie, soupçonnent que les marchandises sont destinées à la fraude, ils en donneront immédiatement avis au bureau d'entrée correspondant dans l'autre Etat.

Art. 6. Les marchandises déclarées en transit ou exportées avec décharge de l'accise, ne pourront être expédiées par la frontière limitrophe de l'un des Etats dans l'autre, que par les bureaux et les voies de douane désignés dans l'annexe A pour les Pays-Bas et dans l'annexe B pour la Belgique.

Ces marchandises seront escortées par un ou plusieurs employés du dernier bureau de sortie jusqu'au bureau d'entrée correspondant, où les documents d'exportation seront soumis au visa du controleur ou du receveur par les employés d'escorte, qui les rapporteront ensuite au bureau de sortie.

Quand le transport se fait par l'Escaut, l'escorte des marchandises pourra être remplacée par l'apposition, sans frais pour le commerce, de plombs ou de scellés sur les colis ou sur les bateaux, ou bien par le maintien de ceux qui s'y trouvent déjà appliqués. Ces plombs ou scellés ne pourront être enlevés que par les agents des douanes au bureau d'entrée dans l'autre Etat, qui renverront sans délai et munis de leur visa, les documents au bureau de sortie.

Les transports ne pourront s'arrêter entre le dernier bureau de sortie et la frontière hors le cas de force majeure, ni rétrograder à moins que à raison des attributions du bureau d'entrée correspondant, les marchandises n'y puissent être admises à l'importation. S'il en est ainsi, le controleur ou le receveur de ce bureau en fera mention sur les documents qui accompagnent les marchandises, et celles-ci seront immédiatement réexportés sous l'escorte des mêmes employés, auxquels il pourra être adjoint jusqu'à la frontière un ou plusieurs employés du bureau d'entrée.

Art. 7. Lorsque, à la sortie de l'un des Etats, il sera fait des déclarations pour des marchandises autres, en espèce ou en quantité, que celles, qui peuvent être admises par le bureau correspondant dans l'autre Etat, le receveur du bureau de sortie en avertira le déclarant, et si celui-ci persiste à demander l'expédition, il en préviendra sans retard le receveur du bureau d'entrée.

A cet effet, les administrations des deux Etats se communiqueront réciproquement un tableau indiquant les attributions des bureaux de douanes, placés de part et d'autre sur la frontière limitrophe.

Art. 8. Les infractions aux mesures de surveillance douanière, la création ou le maintien, malgré la défense de l'administration, des dépôts ou établissements mentionnés à l'art. 2, et les exportations de l'un des Etats dans l'autre, sans les documents, rappelés à l'art. 5, ou par d'autres voies que celles qui sont désignées dans ces documents, ou enfin en dehors du délai qui y est déterminé, seront punies conformément aux lois de l'Etat où se commêt la contravention.

Si l'exportation des marchandises dont parle l'art. 6 est différée sans motif de force majeure et nonobstant l'invitation des employés d'escorte, il sera provisoirement déclaré saisie du transport et l'exportation ne pourra ensuite être effectuée, que du consentement du controleur ou du receveur du bureau de sortie.

Art. 9. Les administrations des douanes et les autres autorités compétentes dans les deux Etats, se prêteront, en toute circonstance, le concours et appui pour prévenir, constater et punir les contraventions douanières tentées ou consommées au préjudice de l'un ou de l'autre Etat.

Par contraventions douanières on entend les infractions aux prohibitions d'entrée, de sortie ou de transit, aussi bien que la fraude des droits d'entrée, de sortie, de transit ou d'accises, existant dans chaque Etat.

Art. 10. Les agents des douanes de l'un Etat sont expressément autorisés, dans la récherche de la fraude ou dans la poursuite des fraudeurs, à pénétrer sur le territoire étranger, afin d'avertir les agents de l'autre Etat, et ceux-ci devront sur le champ prendre les mesures légales nécessaires, pour constater et réprimer la contravention.

Les agens des douanes seront en outre tenus de se signaler réciproquement, dans le plus court délai, les tentatives et les faits de fraude qu'ils sauront avoir lieu au préjudice de l'un et de l'autre Etat.

Un régistre, destiné à recevoir ces communications, sera déposé à chaque poste de surveillance sur la frontière limitrophe. Si les avis révèlent l'existence de dépôts ou établissements formés dans un dessein de fraude, il sera procédé à de promptes investigations, et il sera immédiatement fait part aux agents de l'Etat intéressé des résultats obtenus, ainsi que des mesures prescrites.

Art. 11. Afin de faciliter la poursuite des contraventions, les agents des douanes de l'un des Etats pourront, à la réquisition de leurs chefs faite de la part des fonctionnaires de l'autre Etat, être appelés à déposer des faits de fraude, soit devant l'autorité compétente du pays, soit devant les fonctionnaires de l'autre, mais sans quitter le territoire de l'Etat auquel ils appartiennent.

Art. 12. Les bureaux d'entrée et de sortie correspondants dans les deux Etats, se communiqueront chaque semaine, un relévé, certifié

eene opgave, waarvan de juistheid door den ontvanger moet bevestigd worden, vermeldende de soort en de hoeveelheid der doorgevoerde vreemde goederen, en der inlandsche goederen onder afschrijving der accijnsen uitgevoerd.

Gelijke opgaven zullen, voor de hierna te melden ten uitvoer aangegeven goederen, alle maanden uitgewisseld worden, te weten:

1°. langs de Nederlandsche kantoren, de garens en manufacturen en stoffen van welke soort ook, de modewaren, de sigaren en gefabriceerde tabak, en

2°. Langs de Belgische kantoren, de manufacturen en stoffen van welke soort ook, het passementwerk, de modewaren, goud- en zilverwerken en de zeep.

In het algemeen, voor alle goederen over de wederzijdsche grens verzonden, zullen de ambtenaren van den eenen Staat de bevoegdheid hebben aan het tegenoverliggend kantoor van den anderen Staat, inzage te nemen der registers en documenten van vervoer en uitvoer.

Art. 13. Ten einde de volkomene uitwerking der bovenstaande bepalingen te verzekeren, zullen de hoofdambtenaren der in- en uitgaande regten in de beide Staten, uitgenoodigd worden, om betrekkingen van goede nabuurschap te onderhouden, en van tijd tot tijd bijeen te komen, ten einde elkander hunne opmerkingen, omtrent de bewegingen des sluikhandels, mede te deelen en te beraadslagen over de middelen om dien te beteugelen.

Art. 14. De tegenwoordige overeenkomst zal denzelfden duur hebben als het handels- en scheepvaart-tractaat, tusschen de hooge contracterende partijen, onder dagteekening van heden, gesloten.

Zij zal worden bekrachtigd en de bekrachtigingen zullen uitgewisseld worden, te 's Gravenhage, den 15den December aanstaande of zoo mogelijk vroeger.

Zij zal in werking treden op den 1sten Januarij 1852.

Ter oirkonde waarvan de wederzijdsche gevolmagtigden de tegenwoordige overeenkomst hebben geteekend, en van hun zegel voorzien.

Gedaan te 's Gravenhage, den 20sten der maand September 1851.

(*Get.*) Van Bosse. (*Get.*) Willmar. (*Get.*) Liedts.
L. S. *L. S.* *L. S.*

par le receveur, indiquant l'espèce et la quantité des marchandises étrangères exportées en transit, et des marchandises indigènes exportées avec décharge de l'accise. De semblables relevés seront échangés tous les mois pour les marchandises ci-après déclarées à l'exportation, savoir:

1°. par les bureaux Néerlandais: les fils et les tissus et étoffes de toute espèce, les ouvrages de mode, les cigares et tabacs fabriqués,

2°. par les bureaux Belges, les tissus et étoffes de toute espèce, la passementerie, les ouvrages de mode, les ouvrages d'or et d'argent et le savon.

En général, pour toutes les marchandises expédiées par la frontière limitrophe, les agents de l'un Etat auront la faculté de prendre au bureau correspondant de l'autre Etat, inspection des régistres ou documents de circulation et de transport.

Art. 13. Afin d'assurer la complète efficacité des stipulations qui précèdent, les fonctionnaires supérieurs des douanes dans les deux Etats, seront invités à entretenir des rélations de bon voisinage et à se réunir à certains intervalles pour échanger leurs observations sur les mouvements de la fraude et aviser aux moyens de la réprimer.

Art. 14. La présente convention aura la même durée que le traité de commerce et de navigation, conclu entre les hautes parties contractantes en date de ce jour.

Elle sera ratifiée et les ratifications seront échangées à La Haye, le 15 Décembre prochain ou plus tôt si faire se peut.

Sa mise à exécution aura lieu le 1er Janvier 1852.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à La Haye, le 20e jour du mois de Septembre 1851.

(*Get.*) Van Bosse. (*Get.*) Willmar. (*Get.*) Liedts.
L. S. *L. S.* *L. S.*

Vertaling. **A.**

STAAT *der Nederlandsche Tolkantoren, gelegen aan de Belgische grens, welke voor den door- of uitvoer, onder afschrijving van regten, opengeseld zijn.*

Kantoren.	Attributen.	Dagteekening en n°. der Koninklijke besluiten, waarbij de attributen zijn verleend.	Heirbaan van het kantoor naar de Belgische grens.	Correspondeer. Belgisch kantoor.
Eijsden (landzijde).	Doorvoer en uitvoer van accijnsgoederen, onder afschrijving, met uitzondering van het binnenl. gedistilleerd, waartoe speciale autorisatie wordt vereischt.	10 Junij 1840 (Staatsblad n°. 19, verz. 87).	De groote weg naar Bernau (België).	Moulingen.
Eijsden (Maas).	Als voren.	12 Junij 1839 (St. bl. n°. 22, ver. 79), en 10 Junij 1840, (St. bl. n°. 19, verz. 87).	De rivier de Maas.	Lixhe.
St. Pieter.	Als voren.	6 Sept. 1850 (St. bl. n°. 58, verz. 85) voorloopig, en definitief bij dat van den 17 Sept. 1851; (St. bl. n°. 134, verz. 118).	Het zijkanaal van Maastricht naar Luik.	Petit Lanaye
Oud-Vroenhoven.	Doorvoer, speciaal van goederen voor Pruissen bestemd.	27 Julij 1839 (St. bl. n°. 33, verz. 108)	De groote weg van Maastricht vaar Tongeren.	Riempst.
Maastricht.	Doorvoer en uitvoer van accijnsgoederen, onder afschrijving, met uitzondering van binnenl. gedistilleerd, waartoe speciale autorisatie wordt vereischt.	12 Julij 1839 (St. bl. n°. 23, verz. 79).	1. de weg naar de uiterste wacht te Eijsden (lande) 2. de Maas (opvaart) (uiterste wacht te Eijsden aan de Maas). 3. Het zijkanaal (uit. wacht te St. Pieter). 4. De weg naar Tongeren (uit. wacht te Oud-Vroenhoven). 5. De weg naar Maaseijk (uit. wacht Geberg). 6. De Zuid-Willemsvaart (uiterste wacht te 7. de Maas (afvaart) Maastricht.	1. Moulingen corresp. met de uitt. wacht te Eijsden (lande). 2. Lixhe cor. resp. met de uitt. wacht te Eijsden (Maas). 3. Petit Lanaye corresp. met de uitt. wacht te St. Pieter. 4. Riempst corresp met de uit. wacht te Oud-Vroenhoven. 5. Smeermaas. 6. Idem. 7. Smeermaas, Stockheim en Maaseijk.
Berg.	Doorvoer.	12 Junij 1839 (St. bl. n°. 23 verz. 79).	Het veer over de Maas naar den weg op Stockheim.	Stockheim.
Ittervoort.	Uitvoer van wijnen, en doorvoer.	24 Sept. 1841 (St. bl. n°. 34 verz. 153). 10 Aug. 1844 (St. bl. n°. 42 verz. 190).	De groote weg naar Maaseijk.	Ophoven.
Weert.	Doorvoer en uitvoer van accijnsgoederen, onder afschrijving, met uitzondering van binnenl gedistilleerd, waartoe speciale autorisatie wordt vereischt.	12 Junij 1839 (St. bl. n°. 23) verz. 79).	De Zuid-Willemsvaart en de weg van Weert naar Bree.	Loozen.

A.

ETAT *des bureaux des Pays-Bas, ouverts sur la frontière Belge, au transit ou à l'exportation avec décharge des droits.*

N°. d'Ordre.	Direction d'arrondiss.	Bureaux.	Attributions.	Date et n°. des arrêtés royaux par lesquels les attributions des bureaux leur ont été conférées.	Route du bureau vers la frontière Belge.	Bureau Belge correspondant.
1	Maestricht.	Eysden (voie de terre)	Transit et exportation de marchandises avec décharge de l'accise, à l'exception des eaux de vie indigènes, qui exigent une autorisation spéciale.	10 Juin 1840 (B. O. n°. 19) Rec. n°. 87.	La grande route vers Bernau (Belgique)	Moulingen.
2		Eysden (Meuse)	Ut supra	12 Juin 1839. (B. O. n°. 23 Rec. n°. 79) et 10 Juin 1840 (B O n°. 19 Rec. n°. 87).	La rivière la Meuse.	Lixhe.
3		St. Pierre	Ut supra	6 Septembre 1850 (B. O. n°. 58 Rec. n°. 85) provisoirement, et en définitive par l'arrêté du 17 Septembre 1851 (B. O. n°. 134 Rec. n. 118).	Le canal latéral de Maestricht à Liége.	Petit Lanaye.
4		Oud-Vroenhoven.	Transit spécialement de marchandises destinées pour la Prusse.	27 Juillet 1839 (B. O. n°. 33 Rec. n°. 103).	La grande route de Maestricht vers Tongres.	Riempst.
5		Maestricht	Transit et exportation de marchandises, avec décharge de l'accise, à l'exception des eaux de vie indigènes, qui exigent une autorisation spéciale.	12 Juin 1839 (B. O. n°. 23 Rec. n°. 79).	1. La route vers le dernier bureau à Eijsden (terre). 2. La Meuse (en amont) (dernier bureau à Eijsden sur Meuse). 3. Le canal latéral (dernier bureau St. Pierre). 4. La route vers Tongres (dernier bureau Oud-Vroenhoven 5. La route vers Maeseijk (dernier bureau Caberg). 6. Le Zuid-Willemsvaart (dernier bureau 7. la Meuse (en aval) à Maestricht.	1. Moulingen Corresp. avec le dernier bureau à Eijsden (terre) 2. Lixhe (corresp. avec le dernier bureau à Eijsden (Meuse). 3. Petit Lanaye corresp. avec le dernier bureau à St. Pierre. 4. Riempst corresp. avec le dernier bureau à Oud-Vroenhoven. 5. Smeermaas 6. Idem. 7. Smeermaas, Stockheim et Maeseijk.
6		Berg	Transit.	12 Juin 1839 (B. O. n°. 23 Rec. n°. 79)	Le passage sur la Meuse vers la route de Stockheim.	Stockheim.
7		Ittervoort	Exportation de vins et transit.	24 Sept. 1841 (B. O. n°. 34 Rec. n°. 153) 10 Août 1844 (B. O. n°. 42 Rec. n°. 190)	La grande route vers Maeseijk.	Ophoven.
8		Weert	Transit et exportation de marchandises d'accises (en décharge, à l'exception des eaux de vie indigènes qui exigent une autorisation spéciale.	12 Juin 1839 (B. O. n°. 23 Rec. n°. 79)	Le canal du Zuid-Willemsvaart et la route de Weert sur Brée.	Loozen.

Volgnommer.	Directien.	KANTOREN.	ATTRIBUTEN.	Dagteekening en nº. der Koninklijke besluiten, waarbij de attributen zijn verleend.	HEIRBAAN VAN HET KANTOOR NAAR DE BELGISCHE GRENS.	CORRESPONDER. BELGISCH KANTOOR.
9	Breda.	Wernhout.	Als voren.	12 Junij 1839 (St. blad nº. 22).	Straatweg van Breda naar Antwerpen.	Westwesel.
10		Baarle-Nassau.	Doorvoer van paarden en veulens, eenig artikel.	17 Januarij 1847 (St.bl. nº. 1).	Groote route van Breda naar Turnhout.	Baarle Hertog
11		Galderen.	Als voren.	4 Decemb. 1851 (St.bl. nº. 148).	Weg van het groothuis ten halve grenspaal nº. 219 over het Keersels bruggetje langs den handpaal, Galdersch torentje en de drie zwaantjes, door de Geldersche Bouvègne dreef over de duivelsbrug naar Ginneken en omgekeerd.	Meersel.
12	Middelburg.	Bath.	Doorvoer en uitvoer van accijnsgoederen, onder afschrijving, binnenl. gedistilleerd, niet anders dan met speciale vergunning (alleen te water).	12 Junij 1839 (St. bl. nº. 22).	Rivier de Schelde.	Lillo.
13		Kapellebrug.	Uitvoer onder afschrijving van alle accijnsgoederen, behoudens binnenl. gedistilleerd, waartoe speciale vergunning vereischt wordt.	6 April 1842 (St. bl. nº. 10), 12 Dec. 1845 (St.bl. nº. 70), bij deze twee besluiten zijn de attributen bij besluit van 12 Junij 1839 (St.bl. nº. 22) aan het exp. betal kantoor Hulst toegekend en dus ook de hiernevens vermelde uitvoer op het kantoor Kapellebrug overgebragt.	Straatweg van Kapellebrug naar St. Nicolaas.	De Tromp, behoorende onder de Belgische gemeente Kemseke.
14		Sas van Gent	Uitvoer aan de landzijde van accijnsgoederen, onder afschrijving volgens art. 66 alg. wet, doch binnenl. gedistilleerd met speciale vergunning, doorvoer alleen te water.	12 Junij 1839 (St. bl. nº. 22 verg. nº. 78).	Het kanaal van Neuzen naar Sas van Gent en de weg bezijden het trekpad langs den linkeroever van het kanaal van Neuzen naar Gent.	Zelzaete.
15		Sluis.	Uitvoer aan de landzijde van accijnsgoederen, onder afschrijving, doorvoer alleen te water. De uitvoer van binnenl. gedistel. alleen met speciale vergunning.	Als voren.	De groote weg van Brugge over St. Anna ter Muiden naar Sluis. Het kanaal of de trekvaart van Brugge over Damme, Oostkerke, en Houcke naar Sluis.	Westcapelle. Houcke.
16	's Hertogenbosch.	Bergeijksche Barrière	Doorvoer en uitvoer van accijnsgoederen, onder afschrijving, met uitzondering van binnenl. gedistil. waartoe speciale vergunning vereischt wordt.	Als voren.	Groote route van Eindhoven naar Hasselt.	Groote barriere van Lommel.

AANMERKINGEN.

Behalve de grenskantoren, in dezen staat vermeld, zijn nog in Limburg aan de Belgische grenzen gevestigd de kantoren Hoogcruts. Caberg, Roosteren en Stevensweert die evenwel noch voor den doorvoer noch voor den uitvoer van accijnsgoederen zijn opengesteld.

VERTALING B.

STAAT der Belgische Tolkantoren, gelegen aan de grenzen der Nederlanden, welke voor den door- of uitvoer, onder afschrijving van regten, opengesteld zijn.

AANWIJZING DER KANTOREN.	ATTRIBUTEN.	AANGEWEZEN HEIRBANEN.	CORRESPONDERENDE KANTOREN IN NEDERLAND.
Westkapelle.	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen, en doorvoer van wijnen.	De route van Sluis naar Brugge.	Sluis.
Houcke.	Doorvoer van voortbrengselen van den landbouw, en uitsluitend van steenkolen.	Het kanaal van Sluis naar Brugge.	Sluis.
Watervliet.	Doorvoer van granen.	De weg van Waterland naar Watervliet; de heirbaan van IJzendijke naar Watervliet, langs den weg genaamd Kantynstraet; de weg van Mollekot naar Hoogkastel.	IJzendijke.
Selzaete.	Doorvoer van goederen aan regten onderworpen, en accijnsgoederen; uitvoer, met afschrijving van binnenlandsche bieren en azijnen, en van binnenlandsch gedistilleerd.	Het kanaal van Terneuzen.	Sas van Gent.
Hekene (de Tromp).	Uitvoer, onder afschrijving, van binnenlandsche azijnen.	De straatweg van St. Nicolaas naar Hulst.	Kapellebrug.
Lillo.	Uitvoer onder afschrijving van binnenlandsche bieren, gedistil. en azijnen, van geraffineerde suiker en ruwe beetwortelsuiker en van geraffineerd zout.	De Schelde.	Bath

Nº. d'Ordre.	Direction d'arrondis.	BUREAUX.	ATTRIBUTIONS.	Date et nº. des arrêtés royaux par lesquels les attributions des bureaux leur ont été conférées.	ROUTE DU BUREAU VERS LA FRONTIÈRE BELGE.	BUREAUX CORRESP…
9	Bréda.	Wernhout	Transit et exportation de marchandises d'accises en décharge, à l'exception des eaux de vie indigènes, qui exigent une autorisation spéciale.	12 Juin 1839 (B. O. nº. 22).	Chaussée de Breda à Anvers.	Westw…
10		Baarle Nassau	Transit de chevaux et poulains, article unique.	17 Janvier 1847 (B. O. nº. 1)	Grande route de Breda à Turnhout.	Baarle-…
11		Galderen	Ut supra.	4 Dec. 1851 (B. O. nº. 148).	Route de la maison dite, *het Groothuis ten halve*, borne nº. 219, par le pont du keersel longeant la borne, la tourelle de Galderen, et l'endroit *de drie Zwaantjes*, par la contrée de Galderen et de Bouvègne et le pont du diable vers Ginneken et vice-versa.	Meersel.
12	Middelbourg.	Bath	Transit et exportation de marchandises, avec décharge de l'accise; les eaux de vie indigènes, en vertu d'autorisation spéciale. (seulement par eau.)	12 Juin 1839 (B. O. nº. 22).	La rivière l'Escaut.	Lillo.
13		Kappellebrug	Exportation de toutes marchandises avec décharge de l'accise, sauf les eaux de vie indigènes seulement sur autorisation spéciale.	6 Avril 1842 (B. O nº. 10) 12 Dec. 1845 (B. O. nº. 70) par ces deux arrêtés, toutes les attributions, conférées au bureau d'expédition et de paiement de droits à Hulst, par l'arrêté du 12 Juin 1839, (B. O. nº. 22), et par conséquent entr'autres l'exportation mentionnée ci-contre, sont transmises au bureau de Kappellebrug.	Chaussée de Kappellebrug vers St. Nicolas.	De Tr… sous la juri… tion de la … mune … Kemseke.
14		Sas de Gand	Exportation par voie de terre de marchandises avec décharge de l'accise, les eaux de vie indigènes, seulement sur autorisation spéciale. Le transit seulement par eau.	12 Juin 1839 (B. O. no. 22 Rec. nº. 78).	Le canal de Neuzen au Sas de Gand et la route le long du chemin de halage sur la rive gauche du canal de Neuzen à Gand	Zelzaete.
15		l'Ecluse	Exportation par voie de terre de marchandises avec décharge de l'accise. Transit seulement par eau. Exportation d'eaux de vie indigènes seulement sur autorisation spéciale.	Ut supra.	La grande route de Brugge par St. Anne ter Muide vers l'Ecluse. Le canal ou le canal à halage de Brugge par Damme, Oostkerke et Houcke vers l'Ecluse.	West-Kap… Houcke.
16	Bois-le-Duc.	Bergeijksche Barriere	Transit et exportation de marchandises avec décharge de l'accise, sauf les eaux de vie indigènes, seulement sur autorisation spéciale.	Ut supra.	La grande route d'Eindhoven vers Hasselt.	Grande … rière de … mel.

OBSERVATIONS.

Outre les bureaux limitrophes, énoncés en ce tableau des bureaux ont été établis dans la province du Limbourg, sur la frontière Belge, à Hoogcruts, Caberg, Roosteren et Stevensweert, mais ces bureaux ne sont désignés ni pour le transit, ni pour l'exportation de marchandises d'accise…

B.

ETAT des Bureaux Belges, ouverts sur la frontière des Pays-Bas… transit et à l'exportation, avec décharge des droits.

DESIGNATION DES BUREAUX.	ATTRIBUTIONS.	ROUTES AUTORISÉES.	BUREAUX CORRESPOND… DANS LES PAYS-BAS…
West-Cappelle.	Transit des marchandises de douane, et transit de vins.	La route de l'Ecluse à Bruges.	l'Ecluse.
Houche.	Transit des produits agricoles, et des charbons de terre seulement.	Le canal de l'Ecluse à Bruges.	l'Ecluse.
Watervliet.	Transit des grains.	Le chemin de Waterland à Watervliet; le grand chemin d'IJzendijke à Watervliet, par le chemin, dit Kantynstraet; le chemin de Mollekot à Hooghastel.	IJzendijke.
Selzaete.	Transit des marchandises de douane et d'accis; exportation avec décharge, des bières et vinaigres indigènes et des eaux de vie indigènes.	Le canal de Ter Neuzen.	Sas de Gand.
La Trompe (Hekene).	Exportation, avec décharge, des vinaigres indigènes.	La chaussée de St. Nicolas à Hulst.	Kapellebrug.
Lillo.	Exportation, avec décharge, des bières, eaux de vie et vinaigres indigenes, des sucres, rafinés et des sucres bruts de betterave, et du sel raffiné.	l'Escaut.	Bath.

Aanwijzing der kantoren.	ATTRIBUTEN.	Aangewezen heirbanen.	Correspondérende kantoren in Nederland.	Désignation des bureaux.	ATTRIBUTIONS.	ROUTES AUTORISÉES.	Bureaux correspondants dans les Pays-Bas.
Antwerpen.	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen, en accijnsgoederen, langs de rivieren.	De Schelde.	Bath.	Anvers.	Transit des marchandises de douane et d'accise, par rivières.	l'Escaut.	Bath.
Westwezel.	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen, en accijnsgoederen; uitvoer, onder afschrijving, van binnenl. bieren en azijnen.	De route van Antwerpen naar Breda.	Wernhout.	Westwesel.	Transit des marchandisses de douane et d'accise. Exportation, avec déchargé, des bières et vinaigres indigènes.	La route d'Anvers à Bréda.	Wernhout.
Meersel.	Doorvoer van paarden, bij het inkomen.	De weg van Breda naar Meersel.	Galderen.	Meersel	Transit des chevaux à l'entrée.	Le chemin de Breda a Meersel.	Galderen.
Bar-le-Duc.	Doorvoer van paarden, bij het inkomen, voor Turnhout.	De wegen van Breda en van Tilburg, over Bar-le-Duc (Baarle Hertog), naar Turnhout.	Baarle Nassau.	Bar-le-Duc.	Transit des chevaux à l'entrée pour Turnhont.	Les chemins de Breda et de Tilbourg à Turnhout, par Bar-le-Duc.	Baarle-Nassau.
Turnhout.	Verificatie der paarden, bij den doorvoer, langs Bar-le-Duc inkomende.			Turnhout.	Vérification des chevaux à l'entrée en transit par Bar-le-Duc.		
Lommel (groote barière)	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen.	De route van Eindhoven naar Hasselt.	Bergeijksche Barriere.	Lommel (grande barrière).	Transit des marchandises de douane.	La route d'Eindhoven a Hasselt.	Barrière de Bergeijk
Loozen.	Doorvoer van goederen aan regten onderworpen, en accijnsgoederen langs de rivieren; doorvoer van paarden, bij het inkomen over land.	De Zuid-Willemsvaart en het Campinekanaal, de weg van Weert naar Bocholt.	Weert.	Loozen.	Transit des marchandises de douane et d'accise par rivières, transit des chevanx a l'entrée par terre.	Le canal du Zuid-Willemsvaart et le canal de la campine; le chemin de Weert à Bocholt.	Weert,
Ophoven.	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen, en accijnsgoederen.	De route van Venlo naar Ophoven.	Ittervoort.	Ophoven.	Transit des marchandises de donane et d'accise.	La route de Venlo à Ophoven.	Ittervoort.
Maaseijk.	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen, en accijnsgoederen.	De Maas, en de weg van Susteren naar Maaseijk, de Maas over.	Maastricht, Roosteren.	Maeseijck.	Transit des marchandises de douane et d'accise.	La Meuse, et le chemin de Susteren à Maesijek, en traversant la Meuse.	Maestricht, Roosteren.
Smeermaas.	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen, en accijnsgoederen.	De Maas en de Zuid-Willemsvaart.	Maastricht.	Smeermaes.	Transit des marchandises de douane et d'accise.	La Meuse, et le canal, de Zuid-Willemsvaart.	Maestricht.
Riempst.	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen, en accijnsgoederen; uitvoer onder afschrijving van binnenl. bieren en azijnen, en van geraffineerd zout.	De route van Tongeren naar Maastricht over Wilré.	Oud-Vroenhoven Maastricht.	Riempst.	Transit des marchandisses de douane et d'accise; exportation, avec décharge, des bieres et vinaigres indigènes et du sel raffiné.	La route de Tongres à Maestricht, par Wilré.	Vieux-Vroenhoven, Maestricht.
Petit-Lanaye.	Doorvoer van goederen, aan regten onderworpen, en accijnsgoederen, uitvoer, onder afschrijving van binnenl. bieren en azijnen, van geraffineerd zout, geraffineerde suiker en ruwe beetwortelsuiker.	Het kanaal langs de Maas.	St. Pieter, Maastricht.	Petit Lanaye.	Transit des marchandises de douane et d'accise; exportation, avec décharge, des bieres et vinaigres indigenes, du sel raffiné, des sucres raffinés, et des sucres bruts de betterave.	Le canal latéral à la Meuse.	St. Pierre, Maestricht.
Lixhe.	Doorvoer van goederen, ran regten onderworpen, en accijnsgoederen; uitvoer, onder afschrijving van binnenl. bieren en azijnen, vau geraffineerd zout, geraffineerde suiker en ruwe beetwortelsuiker.	De Maas.	Eijsden (Maas) Maastricht.	Lixhe.	Transit de marchandises de douane et d'accise, exportations avec décharge, des bieres et vinaigres indigènes, du sel raffiné, des sucres raffinés, et des sucres bruts de betterave.	La Meuse.	Eijsden (Meuse), Maestricht.
Brussel.	Doorvoer van haard-asch.	De Schelde en het Brusselsche kanaal.		Bruxelles.	Transit des cendres de foyer.	l'Escaut, et le canal de Bruxelles.	

Gelet dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op bovenstaande overeenkomst door Ons op den 31sten Januarij 1852, en door Zijne Majesteit den Koning der Belgen, op den 14den December 1851 geteekend, op den 31sten Januarij 1852 alhier heeft plaats gehad.

Op de voordragt van Onzen Minister van Buitenlandsche Zaken, van den 2den Februarij 1852, nº. 31,

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen, dat dit besluit, met de daarin vervatte overeenkomst en bijlagen, benevens de vertaling daarvan, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

's Gravenhage, den 5den Februarij 1852.

WILLEM.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
VAN SONSBEECK.

Uitgegeven den *drie en twintigsten* Februarij 1852.
De Staatsraad, Directeur van het Kabinet des Konings,
A. G. A. VAN RAPPARD.

Bij besluit van den 7den dezer, nº. 50, heeft Zijne Majesteit goedgevonden, ter vervanging van wijlen den heer F. Meerwein jr., te benoemen tot lid der commissie voor de vaart op den Rhijn, te Amsterdam, den heer *C. F. Quien*.

Bij Koninklijk besluit van den 9den April 1852, nº. 45, is aan den ingenieur van den waterstaat *R. Musquetier*, te rekenen van den 1sten Mei eerstkomende, opgedragen de dienst van bouwmeester van de landsgebouwen te 's Gravenhage.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

FRANKRIJK.

De gouvernementsbladen spreken het berigt tegen, dat de processen-verbaal der zittingen van den Senaat ook, even als die van het Wetgevend Ligchaam, zouden worden openbaar gemaakt.

— Bij het voorloopig onderzoek in de afdeelingen van het Wetgevend Ligchaam, van het wets-ontwerp op de hermunting van het kopergeld zijn eenige amendementen, schoon van gering belang, voorgedragen. Men had gevreesd dat deze eerste uitoefening van het regt van amendement door den Staatsraad (zonder wiens goedkeuring geen amendement mag in beraadslaging komen) zoude worden verijdeld. Eergisteren echter heeft de commissie van het Wetgevend Ligchaam kennisgeving ontvangen dat de Staatsraad de amendementen, behoudens eenige verandering in de bewoordingen, had goedgekeurd.

— Eergisteren middag heeft de Prins-President in een open rijtuig en schier zonder geleide de Parijsche voorstad St. Antoine, het broeinest van zoo vele oproeren, doorgereden. Naar gemeld wordt maakte dit blijk van vertrouwen en moed zoo gunstigen indruk op het arbeidersvolk, dat het met eerbied, althans met stilzwijgen den President bejegende.

— Den 12den dezer is door de ambtenaren van het staatsdomein, krachtens het decreet betreffende de bezittingen der familie Orleans, met geweld het kasteel van Neuilly en dat van Monceaux in bezit genomen. Terstond is daartegen bij de regtbank van eersten aanleg verzet gedaan namens de erfgenamen van wijlen Koning Lodewijk Philips. De voorzitter der regtbank heeft het verzoek tot behandeling dezer zaak op korte termijnen toegestaan, en daarvoor de zitting van den 16den dezer aangewezen. Twee beroemde advocaten, de heeren Paillet en de legitimist Berryer, zouden voor de erfgenamen pleiten.

— Het *Journal des Débats* zegt dat thans tusschen Engeland en Frankrijk onderhandelingen aanhangig zijn over eischen van schadevergoeding voor Fransche burgers, die te Lagos, op Afrika's westkust, gevestigd en door de Britsche blokkade dier kust benadeeld zijn.

DUITSCHLAND.

Den 14den dezer is te Kassel eene keurvorstelijke verordening verschenen, waarbij het door de Bondsvergadering genomen en reeds door ons medegedeelde besluit betrekkelijk de aangelegenheid der Hessische constitutie afgekondigd wordt. Die verordening eindigt aldus:

„Terwijl wij dit bondsbesluit ter algemeene kennis brengen, vaardigen wij tevens, ter uitvoering van hetzelve, onder dagteekening van heden, de constitutie, de kieswet en het reglement van orde voor de stenden uit."

Tot dusver is de nieuwe constitutie niet door de dagbladen openbaar gemaakt.

PORTUGAL.

Volgens berigten uit Lissabon van den 9den dezer heeft de Portugesche regering aan eene uit Londen overgekomen bezending van het godsdienstig genootschap der Kwakers de verzekering gegeven, dat zij tot de trapsgewijze afschaffing der slavernij in de Portugesche bezittingen op de Afrikaansche kust zoude overgaan, zoodra [illegible] moeijelijkheden zouden weggeruimd zijn.

De staatscommissie tot onderzoek der aanhangige plannen van spoorweg-ondernemingen, heeft rapport uitgebragt en aan de regering aangeraden, verscheiden hoofdlijnen door particulieren, onder waarborging door den Staat van een minimum van rente, te laten daarstellen; het eerst zou eene spoorweg-communicatie tusschen Lissabon en Madrid moeten worden daargesteld, waardoor Lissabon voortaan slechts 16 uren van Madrid, 43 van Parijs, 53 van Brussel en 57 van Londen zoude verwijderd zijn.

ENGELAND.

De *Morning Herald*, het orgaan van het tegenwoordige ministerie, de intreding van den Oostenrijkschen gezant te Londen, graaf Buol, in het

Oostenrijksche ministerie berigtende, betuigt blijdschap over deze benoeming. » Het is — zegt het blad — eene gelukkige omstandigheid dat hij van hier eene grondige kennis der Engelsche begrippen en wetten medeneemt. Het is voor den vrede van Europa gelukkig, dat hij in dagelijksch verkeer met de leden des bewinds geleefd heeft, en dat er tijd geweest is voor de vestiging van wederkeerig vertrouwen en achting, welke voor politieke betrekkingen den weg gebaand hebben. Jegens het afgetreden whig-kabinet bevond de bekwame en ervaren Oostenrijksche gezant zich in eene gansch andere stelling. Graaf Buol, die nu de leiding van Oostenrijks staatkunde aanvaardt, draagt Harer Majesteits raadslieden vriendschap toe.

» Sedert de optreding van het nieuwe ministerie — zegt de *Morning Herald* verder — zijn Engelands betrekkingen met de andere mogendheden op een vaster en veiliger grondslag gevestigd. Dit is meer aan het persoonlijk karakter der ministers dan aan de invoering van nieuwe beginselen te danken, en hierin is eene zeer groote verdienste van het nieuwe kabinet gelegen. Vóór zijne optreding heerschte in de betrekkingen van Engeland met het buitenland een wantrouwen, hetwelk weldra in verbolgenheid en dan in vijandigheid zoude ontaard zijn. Deze dreigende staat van zaken heeft opgehouden met de optreding van het tegenwoordige bewind; eene redelijke en behoorlijke verstandhouding met de groote mogendheden, welke voor het behoud van den wereldvrede zoo onmisbaar is, is hersteld, zonder dat onzerzijds eenig beginsel van regt is opgeofferd; en de verdragen waarop het Europesche statenstelsel rust, zijn als het ware op nieuw bekrachtigd door de optreding van ministers, van wie het zeker is dat zij geene inbreuk op het magts-evenwigt zouden gedoogen. Het ongeluk van lord Palmerston was dat hij geacht werd de plannen te begunstigen van de revolutionnairen, die nog dreigen het vasteland te beroeren; dit valsche denkbeeld benam hem den invloed in het buitenland. Met de optreding van lord Malmesbury als minister van buitenlandsche zaken is deze oorzaak en daarmede haar gevolg verdwenen.

» Wordt Engeland niet meer verdacht van oogluiking voor de revolutionnaire partijen buiten 's lands, het zal zich ook niet tot het tooneel der pauselijke proefnemingen laten maken. Twee groote gevaren bedreigen thans Europa: het regeringloosheid-stichtende socialismus en het duisternis-verspreidende jesuitismus. Het eerste streeft naar de heerschappij over het vasteland en bouwt zijne berekeningen op de reactie welke niet zoude uitblijven indien het laatste veld won. Maar tegen Engeland, het bolwerk der verlichting en der vrijheid, zijn de aanslagen van Rome gerigt. Gelukkig dat onze regering, zonder hartstogtelijk te zijn, in het bezit is eener algemeen erkende en niet bloot schijnbare kracht: deze zal haar de noodzakelijkheid besparen om dadelijk maatregelen te nemen tegen eenen vijand die alleen iets waagt wanneer hij zonder gevaar wagen kan.

» Het is de pligt der kiezers dit alles te overwegen en in het oog te houden dat in het bestaan alleen van een algemeen geacht bewind reeds een waarborg tegen de beide genoemde gevaren gelegen is."

Een ander orgaan der bewindvoerende partij, de *Standard*, vestigt de aandacht zijner lezers op de rijzing van den prijs der Engelsche staatsschuldbrieven, waardoor de 3 percents thans bijna pari staan, en zegt:

» Toeneming van het beschikbare kapitaal kan den prijs der staatseffecten doen rijzen maar ook afneming der gelegenheid om kapitaal voordeeliger dan in staatsschuld te beleggen. De eerste oorzaak deed den prijs der 3 percents van 60 tot 97 à 98 per cent rijzen in de jaren 1816 en volgende tot 1846, in welken tijd het nationaal inkomen jaarlijks met acht en twintig millioen pond sterling toenam. Doch sedert 1846 is het nationaal inkomen jaarlijks met twaalf millioen afgenomen, gelijk uit de gestadig verminderende opbrengst der income-tax blijkt: en in zulken staat van zaken kan de rijzing der staats-effecten alleen een gevolg zijn van gemis aan gelegenheid tot voordeeliger geldbelegging. Evenzoo is immers ook de prijs der grondeigendommen op dezelfde hoogte gebleven, niettegenstaande hunne geldelijke waarde door de intrekking van het graanregt ontegenzeggelijk grootelijks is afgenomen.

» Het is van belang daarop de aandacht te vestigen: want dezelfde oorzaken blijvende werken, moet men voortdurend dezelfde gevolgen verwachten: de 3 percents moeten, tenzij opkomende omstandigheden de strekking tot rijzing stremmen, verder klimmen, tot dat de koers de volle nominale waarde bereikt en overschrijdt. En dan zal de vraag der conversie te berde komen, hoewel de vrees voor conversie ongetwijfeld in zekere mate de rijzing vertragen zal. Ook de veranderde verhouding tusschen de waarde van goud en zilver kan eenigermate bijdragen tot verhooging van den prijs der staatseffecten en tot verhaasting eener conversie. De rente der 3 percents staatsschuld bedraagt nagenoeg vijftien millioen pond sterling: eene conversie in $2^1/_2$ percents staatsschuld zoude de staatsuitgaven verminderen met twee en een half millioen, dat is bijna de helft van de geheele opbrengst der income-tax, welke in 1851 slechts voor een jaar verlengd werd en derhalve op dit oogenblik niet meer tot onze belastingen behoort.

» Wij maken deze opmerkingen, ten einde onze lezers in tijds bedacht mogen zijn op eene aangelegenheid die in korter of langer tijd zal te berde moeten komen."

— Dezer dagen is aan het Britsche parlement van regeringswege eene opgave medegedeeld van de inkomsten en uitgaven van elke der Britsche kolonien, wier finantien niet onder haar eigen zelfstandig beheer staan. De ontvangsten bedragen (na aftrek van L. st. 103,515 voor de kosten van inning) eene som van L. st. 1,717,495, waarvan bijna de helft door de heffing van inkomende regten verkregen is. De uitgaven daarentegen beloopen te zamen L. st. 1,730,307, dat is L. st. 12,812 meer dan de gezamenlijke inkomsten. Onder deze uitgaven zijn de sommen nog niet begrepen, welke het moederland wegens die kolonien voor het krijgswezen moet besteden, terwijl de militaire uitgaven dier kolonien bijna geheel ten laste der rijks-schatkist komen.

BEURS-BERIGTEN.

Parijs 15 April: 3 pcts. renten fr. 72.10; idem $4^1/_2$ pct. 101;
Londen 15 April: 3 pcts. gecons. $99^1/_2$ à $^3/_4$; Nederl. werkelijke schuld $2^1/_2$ pcts. $61^3/_4$ à $62^1/_4$; idem 4 pct. —

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

'S GRAVENHAGE, *den* 17*den April* 1852.

In de zitting van de Eerste Kamer der Staten-Generaal van heden is door de Commissie van Rapporteurs verslag uitgebragt omtrent de navolgende wets-ontwerpen, als:

dat tot goedkeuring der overeenkomst met Groot-Britannie gesloten, betreffende de scheepvaart tusschen Nederland en de Jonische eilanden;
dat betreffende het regt van patent;
dat rakende den vrijdom van den accijns op het gedistilleerd, en
dat tot amortisatie van schuld over 1851.

De beraadslagingen over die wets-ontwerpen zijn bepaald op Dingsdag aanstaande, aan te vangen ten één ure.

ROTTERDAM, 16 *April*. — Men weet dat in der tijd het plan is gevormd tot oprigting eener tweede gaz-fabriek binnen deze stad, en dat de Koning bereids aan de heeren D. A. Schretlen, Limburgh c. s. de noodige concessie heeft verleend, om dit plan te verwezenlijken.

Als een verblijdend teeken van den vooruitgang der nijverheid in ons land verdient het vermelding, dat de oprigters niet de toevlugt zullen behoeven te nemen tot de buitenlandsche ijzer- en metaal-gieterijen. Het fabriekwezen in ons land zal in al de behoeften der nieuwe inrigting kunnen voorzien, en wel in het bijzonder door middel der bekende fabriek en ijzergieterij van de heeren D. A. Schretlen en C°. te Leyden. In deze zullen al de toestellen en het ijzerwerk, ten dienste van de geconcessionneerde onderneming, vervaardigd worden.

— Op heden is aan de werf van den heer Ary Pot, te Bolnes, onder directie van den heer Cornelis Smit, te Alblasserdam, als bouwmeester, met het beste gevolg te water gelaten het barkschip *Salatiga*, groot 230 gemeten lasten, gevoerd zullende worden door kapitein J. N. Besier, zullende varen voor rekening der heeren G. Schimmelpenninck en C°., te Deventer, en bestemd voor de groote vaart.

(*Nieuwe Rotterdamsche Courant*.)

Blijkens een van den Nederlandschen consul-generaal te BERGEN IN NOORWEGEN ontvangen berigt van den 6den April, is de visscherij in de Noordlanden dit jaar aanmerkelijk beter geweest dan het vorige jaar, zoodat er in de maand Mei eene grootere hoeveelheid traan en in Augustus meer rondvisch zal te wachten zijn.

ADVERTENTIEN.

MINISTERIE VAN MARINE.

*** De gewone Audientie van den Minister van Marine zal op Vrijdag aanstaande den 23sten dezer geen plaats hebben.
's Gravenhage, den 17den April 1852.

*** Het navolgende BERIGT AAN ZEEVARENDEN onder den datum van 16 Februarij jl. in de *Staats-courant* geplaatst, wordt thans, met nadere omschrijving van de ligging en strekking der *Eijerlandsche gronden*, andermaal geplaatst:

De Minister van Marine, in aanmerking nemende de veelvuldige strandingen en schipbreuken, welke op de kust van het Eiland *Texel* plaats hebben,

Brengt, als bij herinnering en waarschuwing, door deze, ter kennis van de Zeevarenden:

dat men de kust van het eiland Texel niet binnen de 2 à 3 Duitsche mijlen afstands, of 16 à 18 vademen diepte, mag naderen (zoo als ook reeds van ouds bekend en opgegeven is) ter vermijding der van deze kust zich uitstrekkende buitengronden, bekend onder de benaming van de *Eijerlandsche gronden* (bij de visscherlieden de *Tuinen* of *Boomgaard* genoemd).

Deze gronden zijn gelegen, ten opzigte der N. O. punt van het Eiland Texel, in het N. N. W. (per miswijzend kompas) van de kust aldaar, en strekken zich uit ten Noorden van het Oostelijk gedeelte van het Eiland, zijn zeer droog, en liggen omstreeks eene mijl uit den wal; de Ebstroom, hier bij de kust van om de N. O. en O. N. O. komende, *geeft veel misleiding*.

Voor schepen, welke van om de West komen, *bij dik weder*, *en des nachts*, wordt daarom bijzonderlijk aanbevolen, om *bij tijds* en zorgvuldig van *dieplood* gebruik te maken, ten einde niet binnen gezegde 16 à 18 vademen diepte de *Texelsche kust* te naderen, zijnde hier altijd de aanwijzingen door het lood verkregen als de veiligste gids aan te merken om bij tijds *naar zee te houden*, ten einde genoemde kust en buitengronden te vermijden.

De kaarten van de *Noordzee* ten dezen opzigte minder uitgebreid, en geene afzonderlijke kaart der *Eijerlandsche gronden* aanwezig zijnde, zoo bestaat het voornemen, om eerlang naauwkeurige opnemingen dezer *Eijerlandsche gronden* te doen bewerkstelligen, en die gronden vervolgens op de kaarten der Zeegaten te doen brengen.

's Gravenhage, den 16den April 1852.

De Minister voornoemd,
J. ENSLIE.

MINISTERIE VAN KOLONIEN.

Op aanstaanden Woensdag den 21sten dezer zal de gewone audientie bij den Minister van Kolonien geen plaats hebben.
's Gravenhage, den 17den April 1852.

MINISTERIE VAN OORLOG.

*** De Minister van Oorlog,

Op Woensdag den 21sten dezer, in het openbaar de Leverantie zullende Aanbesteden van de benoodigde Brandstoffen en Kaarsen, ten behoeve der Militaire Wachten, in Noordbrabant, Gelderland, Zuidholland, Noordholland, Zeeland, Utrecht, Friesland, Overijssel, Groningen, Drenthe en Limburg, en wel voor den tijd van één jaar, ingaande den 1sten Julij aanstaande, en eindigende den laatsten Junij 1853,

Brengt ter kennis van de Belanghebbenden, dat gezegde Aanbesteding zal worden beproefd, hetzij voor al de genoemde Gewesten te zamen, of wel voor elk afzonderlijk.

Noodigt mitsdien allen die het voornemen mogten hebben, om naar opgemelde Leverantie in te schrijven, eene tweeledige opgave aan het Ministerie van Oorlog in te zenden, bevattende:

1°. De Prijzen voor ieder Gewest afzonderlijk berekend, en
2°. Den Prijs in éens, voor al de Gewesten te zamen genomen.

Strekkende voorts, tot informatie der Gegadigden:

1°. Dat er, overeenkomstig het bepaalde bij de Artikels 2 en 7 der Voorwaarden van Aanbesteding, slechts gedurende de daarbij vermelde zeven Wintermaanden, aan de Militaire Wachten Brandstoffen en Kaarsen, zullen moeten worden verstrekt, en dat er, gedurende de overige vijf maanden van het jaar, waarover de Leverantie loopt, alleen Kaarsen aan de Wachten zullen moeten worden geleverd.

2°. Dat de Voorwaarden, op welke deze Aanbesteding zal worden gedaan, van den 13den dezer, ter lezing zullen liggen, in die Bureaux van de Heeren Commissarissen des Konings in die Gewesten, alsmede in die van de Heeren Plaatselijke Kommandanten in de Hoofdplaatsen der Provincien, mitsgaders bij het Ministerie van Oorlog.

3°. Dat de Prijzen der Inschrijvingen, zoowel in cijfers, als in letters voluit geschreven, moeten worden uitgedrukt; terwijl wanneer de Gegadigden in breuken van cents verlangen mogten in te schrijven

niet in kleinere gedeelten dan honderdsten zal mogen geschieden;

4°. Dat de Namen, Voornamen en Woonplaatsen, zoowel der Inschrijvers als van hunne Borgen, duidelijk in de Inschrijvingsbiljetten zullen behooren te worden vermeld.

5°. Dat de biljetten, welke tot opschrift moeten hebben:

Inschrijving voor de Leverantie van Brandstoffen en Kaarsen, ten behoeve der Militaire wachten in . . . . dan wel voor al de Gewesten te zamen,

op gezegeld papier geschreven, door de Inschrijvers en hunne Borgen eigenhandig onderteekend en behoorlijk gesloten moeten zijn, en eindelijk, dat de Biljetten van Inschrijving, onder bijvoeging der vereischte bewijzen van gegoedheid, zoo van de Inschrijvers als van hunne Borgen, door het Bestuur hunner woonplaatsen afgegeven, en behoorlijk gefrankeerd, vóór des middags ten twaalf ure, van den dag der Aanbesteding, aan het Ministerie van Oorlog ontvangen zullen moeten wezen, na welk tijdstip geene Inschrijvingen meer zullen worden aangenomen, terwijl voorloopige Biljetten, welke niet aan de voormelde vereischten voldoen, of die eenige bijzondere bepalingen bevatten, welke van de Vorwaarden mogten afwijken, of wel, waarbij de bewijzen van gegoedheid, in voege voorschreven ingerigt, niet mogten zijn overgelegd, niet in aanmerking zullen komen.

's Gravenhage, den 1sten April 1852.

VAN SPENGLER.

PROVINCIALE GOUVERNEMENTEN.

Provincie *Zuidholland*.

HERBESTEDING.

De Commissaris des Konings in de Provincie Zuidholland verwittigt bij deze de belanghebbenden, dat, onder nadere goedkeuring, door de Commissie van Administratie over de Gevangenissen te Leyden, in het Huis van Militaire detentie, onder de gemeente Oegstgeest, op Woensdag den 21sten April aanstaande, des middags ten twaalf ure, in tegenwoordigheid van den waarnemenden Hoofd-ingenieur van den Waterstaat in het tiende district, in het openbaar zal worden herbesteed:

Het tweejarig onderhoud, en daarmede in verband staande vernieuwingen aan het Huis van Militaire Detentie, en de daartoe behoorende Gebouwen, in de gemeente Oegstgeest, bij Leyden, eindigende den 31sten December 1853, mitsgaders het verbeteren of vergrooten der Woning van den Directeur over den Arbeid, in die Gevangenis.

Deze aanbesteding zal geschieden bij inschrijving en opbod.

Het bestek zal, behalve aan de localen van het Departement van Justitie, van het Provinciaal bestuur van Zuidholland, en van de genoemde Gevangenis, ter lezing liggen: te 's Gravenhage, in de Logementen en Koffijhuizen; te Leyden bij Seijée en bij Smits, aan de Witte poort, in de twee Kolommen, in de Paauw, in den Rooden Leeuw, in den Burg, bij Koreman, aan de Hoogewoerdspoort, in de Post en in de Ster.

Zullende twee dagen vóór de herbesteding aanwijzing in loco worden gedaan, en voorts nadere informatiën te bekomen zijn bij de Commissie van Administratie, den waarnemenden Hoofd-Ingenieur A. Greve, en den Ingenieur N. H. Boerrigter, beiden te 's Gravenhage.

's Gravenhage, den 8sten April 1852.

De Commissaris des Konings,
VAN BYLANDT.

ADMINISTRATIE DER DOMEINEN.

Op Vrijdag den 23sten April 1852, zal de Ontvanger der Domeinen te 's Gravenhage, in het openbaar, ten overstaan van den Notaris van Andel te Brielle, in het Koffijhuis bij Hartenroth, des morgens ten elf ure, Verpachting houden van eenige Buitengronden en Aanwassen, gelegen onder Stellendam, Vlaardinger-Ambacht, Rozenburg en Spijkenisse.

De Conditien der Verpachting liggen ter lezing ten Kantore van genoemden Notaris en van den Ontvanger der Domeinen te 's Gravenhage.

OPENBARE AANBESTEDING.

De Eerstaanwezende Ingenieur te Deventer zal, onder nadere goedkeuring van den Minister van Oorlog, in het openbaar Aanbesteden:

1°. Het éénjarig Onderhoud van de Rijks Militaire Gebouwen, Metsel-, Timmer- en Aardewerken en Beplantingen te Deventer.

2°. Het gedeeltelijk Herstellen van de Bruggen voor de Noorderbergpoort en van de gemetselde Landhoofden van de vaste Bruggen in de Dammen voor de gewezen Brinkpoort en voor de Bergpoort te Deventer.

Deze Aanbesteding zal geschieden den zes en twintigsten April 1852, des morgens ten elf ure, in het Logement de Keizerskroon te Deventer, alwaar van den negentienden April de Bestekken zullen liggen.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij den Eerstaanwezenden Ingenieur te Deventer.

OPENBARE AANBESTEDINGEN.

De Eerstaanwezende Ingenieur te Gorinchem zal, onder nadere goedkeuring van den Minister van Oorlog, in het openbaar Aanbesteden:

1°. Het gewoon Eenjarig Onderhoud van en het doen van herstellingen aan de Fortificatie-Metsel-, Timmer-, Aarde- en Rijswerken van het Fort Everdingen en van den Post aan het Spoel.

2°. Het gewoon Eenjarig Onderhoud van en het doen van herstellingen aan de Fortificatie-Metsel-, Timmer-, Aarde- en Rijswerken, van de werken uitmakende de stelling te Asperen.

Deze Aanbestedingen zullen geschieden op Dingsdag den 4den Mei 1852, des voormiddags ten elf ure, in het Logement de Hoofdwagen te Gorinchem, alwaar de Bestekken, van af den 26sten April, ter lezing zullen liggen.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij den Eerstaanwezenden Ingenieur te Gorinchem.

OPENBARE AANBESTEDING.

De Eerstaanwezende Ingenieur aan den Helder zal, onder nadere goedkeuring van den Minister van Oorlog, in het openbaar Aanbesteden:

Het doen van herstellingen aan, en het gewoon éénjarig Onderhoud der Fortificatie-Metsel- en Timmerwerken en Militaire Gebouwen, aan den Helder en op het Eiland Texel; met levering van de daartoe noodige Bouwstoffen.

Deze Aanbesteding zal plaats hebben op Vrijdag den 23sten April 1852, des morgens ten 11 ure, in het Locaal Tivoli aan den Helder, alwaar van den 15den April 1852 het Bestek zal liggen.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij den Eerstaanwezenden Ingenieur aan den Helder.

OPENBARE AANBESTEDING.

De Eerstaanwezende Ingenieur te Hellevoetsluis zal, onder nadere goedkeuring van den Minister van Oorlog, in het openbaar Aanbesteden:

1°. Het Eenjarig Onderhoud van 's Rijks Militaire Gebouwen en Metsel- en Timmerwerken te Hellevoetsluis; en

2°. Het Eenjarig Onderhoud der Fortificatie-Aardewerken en Beplantingen aldaar.

Deze Aanbesteding zal geschieden den 22sten April 1852, des middags ten 12 ure, in het Logement van N. J. Kruijskamp, alwaar van den 16den April 1852 de Bestekken zullen liggen.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij den Eerstaanwezenden Ingenieur te Hellevoetsluis.

OPENBARE AANBESTEDING.

De Eerstaanwezende Ingenieur te Geertruidenberg zal, onder nadere goedkeuring van den Minister van Oorlog, in het openbaar Aanbesteden:

1°. Het Eenjarig Onderhoud van 's Rijks Militaire Gebouwen en Metsel- en Timmerwerken te Geertruidenberg; en

2°. Het Eenjarig Onderhoud van de Fortificatie-Aardewerken en beplantingen aldaar.

Deze Aanbestedingen zullen geschieden den vier en twintigsten April 1852, des morgens ten elf ure, in het Hôtel de Paris te Geertruidenberg, alwaar van den vijftienden April de Bestekken zullen liggen.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij den Eerstaanwezenden Ingenieur te Geertruidenberg.

PLAATSELIJKE BESTUREN.

*** Openbare Verpachting door Burgemeesters en Wethouders der gemeenten Hillegersberg c. a. en Bergschenhoek, van de Haardasch in die gemeenten vallende, gedurende drie jaren met ingang van den 1sten Mei 1852, ten Raadhuize te Hillegersberg op Zaturdag den 24sten April 1852, des namiddags ten 4 ure.

Inlichtingen zijn te bekomen ter Gemeente-Secretarie te Hillegersberg.

AANBESTEDING.

De Polder-Directie van Dreischor is voornemens, in het Openbaar aan te besteden, voor vijf jaren, het Maken en Onderhouden der Rijsbermen en Steenglooijing, met bijlevering van daartoe benoodigde Materialen en Grond. Het Bestek zal, van den 19den April 1852, ter inzage liggen in de Herberg bij C. Tuin, te Dreischor.

Deze Aanbesteding zal plaats hebben op Maandag den 26sten April 1852, des voormiddags om elf ure, in voornoemde Herberg; zijnde voorts nadere informatiën te bekomen bij den Dijkgraaf van voornoemden Polder, te Brouwershaven, en bij den Ontvanger-Griffier, te Dreischor.

De Polder-Directie van Dreischor,
C. LOTSH HOOKE, *vt.*
Ter ordonnantie van dezelve,
JOHS. GORMANS, *Ontv.-Griff.*

*** President en Directeuren van de Nederlandsche Bank maken bij deze bekend, dat Heeren Commissarissen, na examinatie en goedkeuring van de Balans over het op 31 Maart 1852 afgeloopen boekjaar, het Dividend aan Deelhebberen uit te keeren hebben bepaald op Dertig Gulden per aandeel; en dat het Fonds van Reserve verbleven is op f 2,250,000.

Tot de betaling van voorzegd Dividend zal, tegen overlevering der Quitantiën bij de Aandeelen afgegeven, door de Deelhebbers zelven of hunne gemagtigden geteekend, en in het laatste geval met vertooning van de volmagt daartoe betrekkelijk, worden gevaceerd aan de Nederlandsche Bank gedurende alle werkdagen, van tien ure vóór tot één ure na den middag.

Amsterdam, 14 April 1852.

President en Directeuren voornoemd,
ABRAHAM FOCK, *President*.
Ter ordonnantie van dezelven,
MEES, *Secretaris*.

Bedijking der Schorren voor de Louisa-, Nieuw-Kieldrecht-, Willem-Hendrik- en Melopolders, onder de Gemeenten Clinge en Graauw en Langendam.

De Eigenaren van de Schorren, liggende voor de Louisa-Nieuw-Kieldrecht-, Willem-Hendrik- en Melopolders, onder de Gemeenten Clinge en Graauw en Langendam, zullen op Maandag, den 26sten April 1852, des voormiddags ten elf ure, in het Logement het Bonte Hert te Hulst, in het openbaar Aanbesteden, het Bedijken van gemelde Schorren, met het leggen van eene Kapitale Zeesluis, op de Conditien alsdan voor te lezen, en welke inmiddels ter inzage liggen bij den Heer Ontvanger der Domeinen te Sas van Gent, den Notaris Seydlitz te Hulst, in het Groot Logement te Neuzen, bij de Weduwe Adriaansens te Walsoorden, P. L. van Eerdenburg te Graauw en in het Bonte Hert te Hulst, terwijl tegen betaling der kosten de Bestekken verkrijgbaar zijn gesteld bij den Drukker Verwilghen, te Hulst.

De aanwijs ter plaats zal gedaan worden op Donderdag, Vrijdag en Zaturdag, 22, 23 en 24 April 1852.

GEREGTELIJKE AANKONDIGINGEN.

*** Bij Acte, op den 13den April 1852 voor den Edel Achtbaren Heer Kantonregter te Schiedam gepasseerd, is door Mejufvrouw *Johanna Klaasen*, Weduwe van den Heer *Theodorus Schoenmaker* te Schiedam, aan haren Zoon *Johannes Theodorus Schoenmaker* Handligting verleend tot het uitoefenen van het bedrijf van Blok- en Pompmaker, het aangaan eener Vennootschap te dien einde, het sluiten van alle andere verbindtenissen tot gemeld bedrijf betrekkelijk en de beschikking daartoe over zijne roerende bezittingen.

Schiedam, den 15den April 1852.

PERSAUD, *Griffier*.

*** Bij Acte, gepasseerd voor het tweede Kantongeregt in het Arrondissement Leeuwarden van den tienden April 1852, naar vereisch geregistreerd, is door *Minke Goffes Jensma*, Weduwe wijlen *Klaas Rienks Rienks*, thans Huisvrouw van en gesterkt met haren Man *Bente Willems Wassenaar*, Erfgezeten Landbouwer onder Vrouwen Parochie aan hare Zoons *Rienk* en *Goffe Klazes Rienks*, van Boerenbedrijf aldaar, Handligting verleend, en hun toegekend het regt om de bevoegdheid tot het Drijven eener Boerderij, de geheele ontvangst, de uitgave van en de beschikking over de Inkomsten, het sluiten van Verhuringen, het Bebouwen der Landerijen daarbij behoorende en het Uitoefenen van hetgeen daartoe betrekkelijk is.

PRIJS-COURANT,

opgemaakt en uitgegeven den 13den April 1852.

op last van Zijne Excellentie den Heer Minister van Finantien, door de beëedigde Makelaars G. A. van der Voort, A. Cra[...] P. J. A. Sundorff, T. J. B. Westerwoudt, P. E. H. Praetorius, J. H. Roelofsz, D. Reul Koopman, G. van der Weijden Jr., L. H. W[...] en den Gedelegeerde L. Huijsinga Jr., ter voldoening aan het bepaalde bij art. 11, lit. D der wet van den 27sten December 181[...] voor zooverre de Buitenlandsche Effecten aangaat, naar aanleiding van art. 28 der wet van den 31sten Mei 1824, tot regeling der [...] van effecten, actien en renten, behoorende tot nalatenschappen waarvan het regt van successie verschuldigd is.

NB. Van de Effecten, achter welke in de kolom van den interest niets ingevuld is, wordt op de memorie van aangeving geen [...] interest gebragt, aangezien de te goed zijnde interest onder de getaxeerde waarde begrepen is, uitgezonderd de actien der Ne[...] Bank en de aandeelen in de *Nederlandsche Handel-maatschappij*, waarbij in den handel *eene rente* berekend wordt.

VERSCHILLENDE SOORTEN DER EFFECTEN.	Int. pct.	WAARDE.
BINNENLANDSCHE EFFECTEN.		
Inschrijving en Certificaten Werk. Schuld.	2½	61¼ pct.
Dito en dito	3	73 »
Dito en dito	4	93½ »
Oblig. ten laste der O. I. bezitt.	4	92¾ »
Schuldbekentenissen Amortisatie-Syndicaat	3½	92¼ »
Schatkistbiljetten	4	100
STAD AMSTERDAM.		
Schuldbekentenissen 1829	5	107 »
Losrenten 1845	4	100½ »
STAD MIDDELBURG.		
Obligatien, genegotieerd à 3 pct.	½	11 »
Kansbiljetten	. .	9 »
PARTICULIERE BINNENLANDSCHE NEGOTIATIEN.		
Actien in de Nederl. Bank (voor rente 4 pCt.)	. .	120½ »
Aandeelen in de Nederlandsche Handel-maatschappij (voor rente 4½ pCt.)	. .	114 »
Dito Amsterdamsche Entrepôtdok	4½	100 »
Aand. Holl.-IJzeren Spoorwegm.	. .	68 »
Leening, dito A°. 1844 en 1847	4½	100½ »
Obligatien Rhijn-spoorweg	4½	99 »
Dito Haarlemmer-meer	5	105½ »
Dito dito	4½	101 »
Dito dito	4	94 »
Dito in de Maatschappij van Weldadigheid, bij de Lanoy en Z.	4	85½ »
Dito in de gecedeerde Oostfriesche Domeinen	. .	f 610.00
Dito Concordia res parvae crescunt bij Ketwich en Voomberg	. .	73 pct.
Aandeelen in assurantie compagnien, bij: Heemskerk en van den Broeke	. .	382 »
Spengler en de Waal.	. .	201 »
ten Sande en Jarman.	. .	263 »
Croese en Blancke.	. .	257 »
Lankhorst en Ravesteijn	. .	146 »
J. Zuijderhoff en A. van de Poll	. .	133 »
A. C. Bouman	. .	162 »
Boolen en Lugt.	. .	135 »
A. van Bosse	. .	155 »
Dito Societeit van Levensverzekeringen, bij P. Langerhuisen, opgerigt A°. 1807	4	160 »
BUITENLANDSCHE EFFECTEN.		
ENGELAND.		
Het divid. vervalt		
Actien in de O. I. Comp. Jan. en Julij	. .	262 »
Dito Bank. . April en Oct.	. .	215 ex divid.
Gered. 3 pcts. annuit. April en Oct.	. .	97¾ pct.
Geconsolid. 3 pcts dito. Jan. en Julij	. .	98½ »
Wisselkoers op 2 maanden.	. .	f 11.95
RUSLAND.		
Obligatien bij Hope en Comp: neg. 1798 en 1816	5	106¾ pct.
Dito bij dito, 1828 en 1829	5	105½ »
1) Inschrijving op het Grootboek in assignaten	6	68¾ »
1) Certificaten van dito, diverse administratie-kant. te Amsterdam.	6	69 »
1) (Den roebel te rekenen op één gulden.)		
2) Inschrijvingen en cert. in zilver	6	119 »
2) Dito en certificaten dito A°. 1831 en 1833	5	95½ »
2) Certificaten van dito, administratie Hamburg A°. 1820.	5	101 »

VERSCHILLENDE SOORTEN DER EFFECTEN.	Int. pct.	WAARDE.
RUSLAND. (*Vervolg*).		
2) Certificaten van inschrijving, administratie Amsterdam	5	101 pct.
2) Obligatien van dito, te Londen.	5	103 »
Dito dito dito	4½	103 »
2) Inschrijving en certificaten van dito bij Hope en Co. c. s.	4	89¾ »
2) Dito bij Stieglitz en Co.	4	89½ »
2) Poolsche Schatkist-Oblig. Neg. 29 Febr. 1844	4	83 »
2) (Den roebel te rekenen op twee gulden.)		
Aand. Polen, 1829, van fl. 300	. .	f 250.00
Dito dito, 1835, van fl. 500.	. .	- 157.00
OOSTENRIJK.		
Obligatien op de Weener Bank, genegotieerd bij Goll en Comp.	5	80 pct.
Dito, bij idem.	4½	65¼ »
Dito, bij idem.	4	64¾ »
Dito, supplementaire letter G en O.		60 »
Dito, bij Osy en Zoon	4	78 »
Dito, bij idem	5	63½ »
Dito, bij idem	4½	63 »
Certificaten van Originele Weener obligatien, bij Goll en Comp.	4	42 »
3) Obligatien, Weener metalliek.	2½	74¾ »
3) Dito	5	63½ »
3) Dito	4½	56½ »
3) Dito	4	43½ »
3) Dito	3	39 »
3) Dito	2½	15 »
3) Dito rente betaalb. te Amsterd. en dito lit. B	1	85 »
3) (Den Weener florijn te rekenen op f 1.25 Ned. Courant.)		
Aandeelen in de Oostenrijksche Bank te Weenen.	5 / 3	f 1200.00
Dito neg. 25 millioen groot Weener flor. 500.		- 1060.00
Dito dito, W. fl. 250		- 295.00
FRANKRIJK.		
Certificaten	5	94½ pct.
Dito	3	66¾ »
Actien in de Fransche Bank en Certificaten van dito	. .	f 1280.00
(Den frank te rekenen op 50 cents.)		
BELGIE.		
4) Oblig. Negotiatie 1838.	3	65½ pct.
4) Dito 1836	4	86 »
4) (Den frank te rekenen op 50 cents.)		
Dito losrenten 1840	5	100½ »
(Het pond sterling gerekend op f 12.)		
5) Inschrijving en certificaten.	2½	50½ »
5) Obligatien.	4½	90½ »
5) (Den frank te rekenen op 50 cents.)		
PRUISSEN.		
10) Oblig. Negotiatie 1850 en 1851	4½	99
Aandeelen leening A°. 1832.	. .	f 216.00
(Den Thaler te rekenen op f 1.80.)		
SPANJE.		
6) Oblig. van A°. 1841 te Londen	3	48¼ pct.
6) Dito Passive Schuld	. .	5¾ »
6) De 85 p. st. te rekenen op f 1000 Ned. cour.)		
7) Oblig. Binnenlandsche schuld.	3	43 »
7) Dito uitgestelde dito 3 pct. th.	1	22 »
7) Uitg. schuld, Parijs	. .	5¾ »
7) (De piaster gerekend op f 2.50 Ned. Court.)		
PORTUGAL.		
8) Obligatien A°. 1840 p. st. 100		
8) Dito A°. 1845 p. st. 100	4	40¾ »
8) (Het pond sterling gerekend op f 12.)	4	38¾ »
Dito, Binnenlandsche Schuld.	5	40 »
ITALIE.		
Certificaten Monte di Milano, bij S. en D. Saportas, c. s.	5	79 »
(De 1000 lires te rekenen op f 460 Ned. Court.)		

VERSCHILLENDE SOORTEN DER EFFECTEN.	Int. pct.	WAARDE.
PAUSELIJKE STAAT.		
Obligatien genegotieerd te Parijs.	5	84
Geconverteerde, bij J. van Beeck Vollenhoven, c. s.	5	81
(De frank en de lire te rekenen op 50 cents.)		
SARDINIE.		
9) Obligatien te Londen, 1851.	5	94½
NAPELS.		
Certificaten van 5 pcts geconsolideerde schuld, bij Lamaison en Bouwer.	5	94
(De lire te rekenen tegen 50 cents.)		
DENEMARKEN.		
Obligatien	4	93
Dito	3½	81
9) Dito genegotieerd te Londen.	3	77
Dito dito 1849 en 1850	5	103
AMERIKA.		
Obligatien neg. op de steden Washington, Alexandrie en Georgetown, bij D. Crommelin en Soonen	5	103
9) Obl. van de Citizens-bank in Louisiana A°. 1836 en 1837	5	100½
9) Obl. v. de bank te Philadelphia, bij Rothschild	. .	57
Dito dito bij Hope en Comp., n°. 1 à 5500	. .	54
Dito bij dito, n°. 5501 à 10,000	. .	78
10) Vereenigde Staten. Cert. bij Hope en Comp. losbaar na 1867.	6	115½
10) Pennsylvania cert. bij idem, losbaar na 1862	5	83
10) Cert. ten laste der Bank der Vereenigde Staten te Philadelphia, bij Hope en C°.	. .	4¾
10) (De dollar te rekenen op f 2.50.)		
MEXICO.		
9) Oblig. genegotieerd te Londen, geconverteerde, A°. 1851	3	29¼
BRAZILIE.		
9) Oblig., genegotieerd te Londen bij Rothschild 1824 p. st. 100.	5	99
9) Idem » 200	5	98¾
9) Dito dito bij J. L. Goldsmit, 1843 p. st. 100 en 200	5	97½
9) Dito dito bij Samuel en Philips, 1839 p. st. 100 en 200	5	97½
COLUMBIA.		
9) Obligatien, ex Venezuela en ex Grenada	. .	4¼
VENEZUELA.		
9) Obligatien 6 pct. thans.	3½	48½
9) Uitgestelde schuld	. .	18½
NIEUW GRENADA.		
9) Obligatien 6 pct. thans.	2	23¾
9) Uitgestelde schuld		10¾
PERU.		
9) Obligatien, genegotieerd te Londen 6 pct. thans.	5	105½
9) Uitgesteldeschuld 3 pct., thans	1	65
9) (Het pond sterling te rekenen op f 12.)		

WISSELKOERSEN

ter Beurze van Amsterdam.

Parijs	op Kort	f 56.62½	per 40 Kr. [...]	
Hamburg.	» »	» 35.25	» 40 M. [...]	
Weenen	» 6/w.	» 28.25	» 20 B[...] 30 [...]	
Lissabon	» 3/m.	» 42.00	» 40 Cr[...]	
Napels	» 2 »	» 80.50	» 40 Duc[...] of [...]	
Londen.	» Kort	» 12.00	» L. Ster[...]	
St. Petersburg	» 2/m.	» 1.84½	» 1 Zilve[...]	
Madrid.	» 3 »	» 2.46	» Piaste[...] Realen de [...]	

Amsterdam, datum als boven.

TE 'S GRAVENHAGE, TER ALGEMEENE LANDS-DRUKKERIJ.